

CLUB-ORGAN



FC LÄNGGASSE
BERN



Club - Organ FC Länggasse

Offizielle Adresse:

FC Länggasse, Postfach, 3000 Bern 9
Postcheckkonto 30-15672

Clublokal:

Restaurant Mappamondo, Tel. 301 30 82
Länggassstr. 44, 3012 Bern

Schluckstübli



FCL Beizli auf dem Länggassplatz der
Treffpunkt vor und nach dem Match.

z'Schluckstübli mit ca. 25 bis 30
Plätzen kann man auch für private
Anlässe mieten.

Auskunft: Albert Nuspliger
Tel. Privat 921 65 68
Tel. Geschäft 324 67 27

**SPORT
MODE**

haueter
m ü n s i n g e n

**Ihr Vereins-
PARTNER**

**Das aktivste
Sporthaus**

**kompetent und
freundlich**

**beim Bahnhof
031/721 55 33**



1910

Saison 1996/97 Oktober 1996 Nr. 1 67. Jahrgang

Offizielle Adressen des FC Länggasse**Vorstand**

				Privat	Geschäft
Präsident	Hanspeter Ruchti	Frelestrasse 2	3097 Liebefeld	972 33 21	911 05 55
Vizepräsident	Rolf Zwahlen	Sonnenweg 30 a	3073 Gümligen	951 65 28	950 81 27
Spiko-Präsident	Christoph Hurter	Robinsonweg 50	3006 Bern	941 05 49	764 44 44
Juko	Beat Müller	Sahlstrasse 23	3012 Bern	302 45 24	389 70 22
	Alex Jost	Fabrikstrasse 41	3012 Bern	302 27 21	978 88 88
Finanz/Werbung	Fred Stampfli	Kirchbühlweg 14	3007 Bern	371 26 80	911 05 55
Sekretär	Stefan Läderach	Beauloustrasse 4	3012 Bern	301 13 08	357 93 13
Cluborgan	Hansueli Moser	Beipbergstrasse 6	3123 Belp	819 50 21	338 34 84

Spielkommission

Präsident	Christoph Hurter	Robinsonweg 50	3006 Bern	941 05 49	764 44 44
Sekretär	Edi v. Niederhäusern	Parkstrasse 10	3052 Zollikofen	911 17 64	301 12 33
Trainer 1	Auderset René	Giacomettistrasse 6	3006 Bern	352 57 84	980 23 90
Trainer 2	Roberto Rosato	Gossetstrasse 6	3084 Wabern	961 46 77	350 11 11

Juniorenkommission

Obmann	Jost Alex	Fabrikstrasse 41	3012 Bern	302 27 21	978 88 88
Chef J+S	Josef Müller	Tannenweg 9	3012 Bern	301 79 93	
Kinderfussball	Kurt Wernli	Zähringerstrasse 66	3012 Bern	301 69 74	386 74 23
Trainer/Begleiter	Beat Müller	Sahlstrasse 23	3012 Bern	302 45 24	389 70 22
	Daniel Stettler	Fabrikstrasse 23	3012 Bern	302 28 12	633 79 64
	Schneider Daniel	Fabrikstrasse 41	3012 Bern	302 64 18	
	Igor Leo	Holenackerstrasse 41	3027 Bern	991 05 59	
	Massimiliano Desumma	Fellenbergstrasse 5a	3012 Bern	301 26 81	
	Andre Koradi	Steinweg 23	3034 Murzelen	829 45 15	306 66 66
	Thomas Kläy	Bernstrasse 79	3052 Zollikofen	911 70 02	
	Ruedi Brodbeck	Fellenbergstrasse 12	3012 Bern	301 50 84	999 10 84

Senioren / Veteranen

Obmann	Martin Hostettler	Eyboden 4	3145 Niederscherli	849 04 47	980 22 22
Sekretär	Paul Stucki	Länggass-Str. 77	3012 Bern	302 10 66	382 08 16
Trainer Senioren	Thomas Wenger	Riedweg 1	3012 Bern	302 06 93	077/42 47 80
Trainer Veteranen	René Kalt	Kasernenstrasse 45	3013 Bern	331 41 38	

Supporter

Präsident	Peter Freuler	Hint. Engehaldenstr. 10	3004 Bern	302 45 78	311 03 82
Kassier	Paul Stucki	Länggass-Str. 77	3012 Bern	302 10 66	382 08 16

Arzt, Physio

Club-Arzt	Dr. Kocher	Eigerplatz 5 Linderhofspital	3000 Bern		371 13 33 300 88 11
Physio	TST Training	Seilerstrasse 21	3000 Bern		381 20 50

Stadion Neufeld

Abwart	Ueli Moser				301 21 32
--------	------------	--	--	--	-----------

les sauces
GAUTSCHI



Gautschi Spezialitäten AG, Industriering 8, 3427 Utzenstorf
Tel. 065 45 48 45, Fax 065 45 27 75



Jahresbericht des Präsidenten / Saison 95/96

Einmal mehr blickt der FC Länggasse auf ein bewegtes und ereignisreiches Jahr zurück. Aus diesem Grund und in der Absicht, mich in meinem Jahresbericht auf die wesentlichsten Dinge zu beschränken, bilden drei Schwerpunkte die Grundlage meiner Ausführungen. Es sind dies

- a) der Spielbetrieb*
- b) die Finanzlage unseres Vereins*
- c) die Zukunftsperspektiven*

Spielbetrieb

Zweifellos wurde die Spielzeit 95/96 durch den unbefriedigenden Start der ersten Mannschaft und der damit notwendig gewordenen Trainerentlassung geprägt. Der sportliche Misserfolg, die Verunsicherung der Mannschaft und die damit verbundene Unzufriedenheit im engeren Umfeld unseres Vereins haben letztlich diese Entscheidung notwendig gemacht. Dabei lege ich aber grössten Wert auf die Feststellung, dass solche Entscheidungen nie als Werturteil eines Menschen verstanden werden dürfen. Auch nicht im Fall von Piero Fracasso. Meine Vorstandskollegen und ich haben dabei erfahren, wie schwierig es in solchen Situationen ist, eine Entscheidung zu treffen, die allen Komponenten (Mannschaft, Finanzen, Erfolgsaussichten, Vereinsmitglieder etc.) korrekt Rechnung trägt.

Dass die erste Mannschaft letztlich auf eine sportlich mehr als zufriedenstellende Saison zurückblicken kann, hat vielerlei Gründe. Ohne Gewichtung von einzelnen Personen dürfen deshalb Mannschaft und Trainer diesen grossartigen Erfolg - 9 Rückrundenspiele ohne Niederlage - für sich in Anspruch nehmen. Dafür gebührt ihnen Dank und Anerkennung aller Vereinsmitglieder.

Erstmals in der neueren Geschichte unseres Vereins waren wir gezwungen, unsere 2. Mannschaft mangels Spieler vom Spielbetrieb zurückzuziehen. Dadurch wurden die Grundvoraussetzungen unseres Vereins in sportlicher, finanzieller und gesellschaftlicher Hinsicht enorm geschwächt. Nebst fehlenden Mitgliederbeiträgen haben treue und langjährige aktive Vereinsmitglieder den Verein nur deshalb gewechselt, weil sie keine Möglichkeit mehr gesehen haben, ihren Sport in unserem Verein ausüben zu können. Dabei ist sichtbar geworden, dass unser Verein aus den erwähnten Gründen auf eine 2. Mannschaft unbedingt angewiesen ist. Dank dem persönlichen Engagement von Alex Jost und Roberto Rosato sind die entsprechenden Schritte eingeleitet worden, und unser Verein wird in der kommenden Saison wieder mit einer 2. Mannschaft vertreten sein. An dieser Stelle fordere ich alle Vereinsmitglieder auf, die Spiele unseres „Zwöi's“ durch ihren Matchbesuch aktiv mitzuverfolgen und zu unterstützen. Im Bereich der Juniorenförderung sind erste Massnahmen umgesetzt. Seit einigen Wochen wird ein periodisches Talenttraining unter der Leitung von Karl Gorsatt durchgeführt. Schwerpunkte dieser speziellen Trainingseinheiten bildet die taktische und technische Aus- und Weiterbildung der talentiertesten Junioren der Kategorien AbisC.

René Kaderli

Maler- und Gipsergeschäft
gegründet 1943

Rüttiweg 20 a, 3047 Bremgarten

Tel. 031 302 10 74

Natel 077 51 36 84

Maler - + Gipsergeschäft

giuliano **di sano**

Viktoriastrasse 33

3084 Wabern

031 / 961 70 77

Restaurant Hirschen

4588 Oberramsern



Dienstag geschlossen

offeriert zu jeder Zeit feine
Bure-Hamme, Bure-Wurst
Bure-Speck, Bure-Salami
Telefon 031 / 765'52'54
Säli für ca. 35 Personen
Saal für ca. 70 Personen

Erika und Werner Hofer-Lehmann

Passivmitglied



Im Rahmen des bestehenden Juniorenkonzepts konnten mit den Firmen Gautschi Spezialitäten AG, Utzenstorf, Brauerei zum Gurten AG, Wabern und Haueter Sport + Mode in Münsingen längerfristige Sponsoringverträge abgeschlossen werden. Dass sich die Investition von Zeit und finanziellen Mitteln im Bereich der Junioren auszahlt, zeigt sich darin, dass bereits heute verschiedene A- und B-Junioren zu Teil- und Volleinsätzen in der ersten Mannschaft gelangen. Ein Potential von weiteren vorhandenen Juniorentalenten, die den Sprung in die 1. Mannschaft schaffen können, ist zudem durchaus vorhanden. Bei entsprechendem Einsatz und Trainingsfleiss darf mit Ihnen gerechnet werden.

Finanzlage

An der heutigen HV werden wir uns noch eingehend mit der Finanzsituation unseres Vereins befassen. Tatsache ist, dass unser Vereinsvermögen im Laufe der letzten drei Jahre laufend abgenommen hat. Dies ist zur Hauptsache auf die folgenden Fakten zurückzuführen:

- *Rückgang des Mitgliederbestandes im Bereich Aktive und Passive*
- *nicht eingegangene Mitgliederbeiträge*
- *fehlende Sponsoringbeiträge*
- *Kostenteuerung*
- *Rückgang der Einnahmen aus Lotto, FCL-Fest, etc.*

Obwohl der FC Länggasse zur Zeit noch über ein bescheidenes Vereinsvermögen verfügt, sind wir alle ernsthaft dazu verpflichtet, eine finanzielle Grundlage zu erarbeiten, die es unserem Verein ermöglicht, die Ausgabenpolitik mittelfristig zu planen und zu koordinieren. Dabei verweise ich insbesondere auf die finanziellen Verpflichtungen im Zusammenhang mit unserem Clubbeizli, die sich per 30.06.96 auf Fr. 50'000.— belaufen. Immerhin haben wir in den beiden letzten Jahren bereits mehr als Fr. 32'000.— amortisiert. Im Rahmen einer vernünftigen, langfristig angelegten Finanzpolitik und aufgrund vertraglicher Verpflichtungen gegenüber unseren Geldgebern kommen wir nicht umhin, in den nächsten 3 Jahren Rückzahlungen in der Grössenordnung von Fr. 16'000.—/Jahr vorzunehmen.

Zukunftsperspektiven

Wenn auch der Start in die Saison 96/97 in sportlicher Hinsicht nicht unseren Erwartungen entsprechend ausgefallen ist, bin ich persönlich trotzdem optimistisch, was unsere Zukunftsperspektiven anbelangt. Worin begründet sich meine Zuversicht?

Die neu zu uns gestossenen Spieler scheinen nicht nur in sportlicher Hinsicht einen Gewinn darzustellen. Soweit ich dies beurteilen kann, haben sie sich auch sonst bereits gut in das Vereinsgeschehen integriert. Zudem dürfen wir davon ausgehen, dass der Kader unserer beiden Aktivmannschaften im Verlaufe der Saison erweitert werden kann. Insbesondere hoffe ich natürlich, dass gerade die Spieler ihre Freunde, Kollegen und Bekannten animieren, in unserem Verein aktiv mitzutun. Wenn auch der resultatsmässige Erfolg noch nicht vorliegt, so hat unsere Mannschaft mit ihren bisherigen Auftritten gezeigt, dass sie über spielerische Qualitäten und die Einstellung

FC Länggasse **LOTTO**
LOTTO Restaurant
«MAPPAMONDO»
im Schweizerbund

Samstag, 19. Oktober 96 15.00-21.00 Uhr
Sonntag, 20. Oktober 96 14.00 Uhr

Bekannt für schöne Preise:

- Gold • Silber • Fleisch • Fruchtkörbe
- Lebensmittelcachots (einzigartig in Bern)
- TV • Käseplatten • CD-Players
- Game Boys • Fotoapparate • Uhren
- Fleischgutscheine
- Auch für Hörbehinderte – audiovisuelle
Zahlenübertragung

Gratisverlosung: Unter allen Lotto-Teilnehmern
und -Teilnehmerinnen verlosen wir eine Reise
in eine europäische Hauptstadt.

Gutschein
1 Gratiskarte
zusätzlich Co



verfügt, die es braucht, um in der dritten Liga bestehen zu können. Ich bin überzeugt, dass sie - wenn sie gemeinsam mit unserem Trainer an ihren Tugenden festhält - das nächste Spiel vom kommenden Sonntag gewinnen wird. Darum sehe ich keinen Grund, an der formulierten Zielsetzung - eine Platzierung im vorderen Drittel der Tabelle - Korrekturen anzubringen.

Wie bereits erwähnt, wurden erste Schritte im Bereich der Jugendarbeit vollzogen. Das Ernten der ersten Früchte zeichnet sich ab. Wenn wir bereit sind, die eingeleiteten Prozesse durch kontinuierliche Arbeit fortzuführen, werden wir in absehbarer Zukunft von unseren Bemühungen profitieren können.

Eine recht breite Basis von Vereinsmitgliedern - ich denke dabei vor allem an diejenigen, die ohne offizielle Funktion sich immer wieder für die Belange unseres Vereins einsetzen - sorgen dafür, das vieles in unserem Verein funktioniert. Auf diese Basis zähle ich auch in Zukunft.

In meiner Funktion als Präsident habe ich festgestellt, dass ein Grossteil unserer Mitglieder bereit ist, bei Bedarf an konstruktiven Lösungen mitzuarbeiten. Deshalb bin ich überzeugt, dass es uns gemeinsam gelingen wird, die nachstehenden Zielsetzungen für die Saison 96/97 zu erfüllen:

- *Rangierung der 1. Mannschaft im vorderen Tabellendrittel (Rang 1 - 4)*
- *Etablieren der 2. Mannschaft mit dem mittelfristigen Ziel: (Aufstieg)*
- *kontinuierliche Fortführung der Juniorenförderung*
- *Verbesserung der finanziellen Grundlage*
- *Fortführen und entwickeln von Vereinsanlässen zur Sicherstellung des bereits vorhandenen Zusammenhalts und zur Wahrung der Eigenständigkeit des Fussballclubs Länggasse*

Diese Zielsetzungen sind zugleich Auftrag an den Gesamtvorstand, in welchen Bereichen die Prioritäten gesetzt werden sollen.

Persönlich bin ich überzeugt, dass es uns in diesem Jahr gemeinsam gelungen ist, unseren Verein in seiner Entwicklung voranzubringen. Vieles ist in eine erfolversprechende Richtung gebracht worden. Jetzt gilt es, die angefangenen Arbeiten seriös fortzuführen.

Meinen Jahresbericht schliesse mit meinem herzlichsten Dank an alle Vorstandskollegen, übrige Funktionäre, Helfer, Trainer, Donatoren und Supporter, Vereinsmitglieder und Freunde unseres Vereins ab. Da sie so zahlreich sind, verzichte ich bewusst darauf, alle namentlich aufzuführen. Es wäre mir peinlich, wenn ich dabei nur eine einzige Person vergessen würde.

Den neu zu uns gestossenen Vereinsmitglieder wünsche ich den erhofften sportlichen Erfolg und ganz besonders eine Vielzahl freundschaftlicher Beziehungen.

Länggasse, 23. August 1996

Hanspeter Ruchti
Präsident

Geiser – Käse

woher denn sonst

Zentrum Zähringer
3012 Bern
Telephon 031 – 301 68 12

Gut essen
im Quartier-Restaurant

FREIECK

Gesellschaftsstrasse 38
3012 Bern
Telefon 302 33 88

Mit höflicher Empfehlung
Fam. U. + J. Fuchs



Menu-Schnellservice

Sonntags geschlossen



Fragen an Trainer René Auderset

FCL: Wieso hast Du das Traineramt beim FC Länggasse übernommen?

René Auderset: Weil der Verein keinen anderen, geeigneten Kandidaten gefunden hat.

FCL: Fühlst Du Dich als Lückenbüsser?

René Auderset: Nein keineswegs. Ich habe Spass an der Aufgabe.

FCL: Siehst Du Deine Zukunft im Trainermetier. Vielleicht in höheren Ligen?

René Auderset: Nicht unbedingt. Vielleicht eine Liga weiter oben. Wenn möglich mit dem FC Länggasse.

FCL: Was erhoffst oder erwartest Du von der Meisterschaft?

René Auderset: Ich setze die Ziele hoch: Einen Spitzenrang

FCL: Welche Transferwünsche hattest Du?

René Auderset: Mindestens drei routinierte Spieler. Vier wären noch besser gewesen. Aber von der Situation, in der wir steckten, ist die Transferzeit optimal gelaufen. Die neuen Spieler passen zu uns und das ist wichtig.

FCL: Welche sind die vordringlichsten Ziele?

René Auderset: Die Junioren zu integrieren und mit ihnen weiterarbeiten.

FCL: Zum Zeitpunkt des Gesprächs hat die Mannschaft 6 Spiele absolviert und 0 Punkte erkämpft. Zufrieden?

René Auderset: Ich habe mir bereits in den ersten zwei Spielen Punkte erhofft. Die Mannschaft hat sich aber aufgefangen und anschliessend das Optimum geholt.

FCL: Wie geht es weiter?

René Auderset: Die Personalnot ist unser grösstes Problem. Damit muss, oder besser gesagt, darf ich mit den Junioren weiterarbeiten. Der Trainingsbesuch ist immer ausgezeichnet. Die Karten und Sperren während der Meisterschaft sind das Problem.

FCL: Was erwartest Du von der Mannschaft?

René Auderset: Disziplin, Einsatz und ganz wichtig: Kameradschaft.

VEDIA • KAYS

Ihr Versandhaus



Immer eine Idee voraus:
topaktuelle Mode,
aktive Freizeit,
schönes Wohnen,
sportliche Hobby
Markenartikel...

Verlangen Sie
heute noch die
GRATIS-Kataloge!



BON

ME 161

Gewünschte Sprache ankreuzen

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| ☐ deutsch | ☐ französisch |
| ☐ Frau | ☐ Herr |

Vorname _____

Name _____

Strasse _____

Nr. _____

PLZ _____

Ort _____

Jetzt anfordern
per Telefon
022 918 18 18
oder per Bon zum
Ausschneiden



VEDIA-KAYS

ch. de la Voie-Creuse 14
Postfach 2400 1211 Genf 2



FCL: *Wie hast Du diesen guten Geist, der in der Mannschaft steckt, hineingebracht?*

René Auderset: Ich weiss es ehrlich gesagt nicht. Die Spieler haben diesen guten Geist selber gebracht. Damit zeigt sich, dass die Charaktermischung stimmt.

FCL: *Wieviele Punkte möchtest Du unter dem Weihnachtsbaum haben?*

René Auderset: 10 Punkte haben wir bereits. Es verbleiben noch 7 Spiele bis zur Winterpause. Mit 24 Punkten könnte ich gut überwintern.

FCL: *Damit wäre die Mannschaft sicher in den vorderen Tabellenrängen. Gibt es bis zum Saisonende noch einen Spitzenplatz?*

René Auderset: Wenn alles normal verläuft, steht uns im Frühjahr Pascal Rebmann wieder zur Verfügung. Damit sind wir sicher noch stärker und die Chancen bestehen auf einen Spitzenrang.

FCL: *Welche Wünsche hast Du an die Mitglieder?*

René Auderset: Noch mehr Unterstützung. Sachliche Kritik. Zahlreiche Fans, wie sie bisher immer auch an Auswärtsspiele gekommen sind.

Interview: FCL/Bruno Vogt



Doris Teuscher

Länggassstrasse 44
3012 Bern
Telefon 031 302 55 85

**Wasser macht keinen
Unterschied zwischen
Wohnungsmietern
und Hauseigentümern.**



Wir schon.

mobicasa

Die Haushaltversicherung


Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Unser Clubmitglied

Guido Meienberger

berät Sie gerne bei der Anschaffung
von elektrischen Haushaltapparaten und
Einbauküchen

FCL-Mitglieder verlangen Guido Meien-
berger im neuen **Fust**-Center an der Auto-
bahn in Niederwangen



Dipl. Ing.

Fust

Elektrohaushaltapparate
Einbauküchen
Telefon 031 981 11 11



Junioren

Die Juniorenabteilung stellt sich vor. Heute sind es die Juniorentrainer die sich und Ihre Zielsetzungen für die nächste Zukunft vorstellen.

In der Juniorenabteilung wird bereits eifrig das Juniorenlager 1997 geplant. Es wird in Walisellen (ZH) vom 20. bis 26. April 1997 durchgeführt. Bitte den Termin schon jetzt reservieren

Juniorentrainer in Wort und Bild

FCL seit: 1976



Name: Müller
Vorname: Beat
Jahrg: 1961

Stationen als Spieler:

- Junioren B und A
- FCL II 3. und 4. Liga
- FCL I 3. und 2. Liga

Bisherige Trainertätigkeit:

- Junioren E bis A
- FCL II 3. und 4. Liga
- J+S Diplom Leiter 1 und 2

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Weitere taktische Schulung. Jungs für die Aktivmannschaften vorbereiten
- Alle für den FCL begeistern

FCL seit: 1982



Name: Stettler
Vorname: Daniel
Jahrg: 1972

Stationen als Spieler:

- FCL-Junioren D bis A
- FCL II 4. und 5. Liga

Bisherige Trainertätigkeit:

- seit 1988 Junioren F bis A
- J+S - C-Diplom

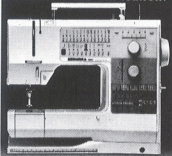
Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Da bei den B-Junioren das Leistungsgefälle sehr gross ist, steht nicht die Klassierung sondern die Förderung von Technik, Taktik und Kondition der einzelnen Junioren im Vordergrund

Offiz. Vertretung:
Garage F. PAGANO
Zikadenweg 6, 3006 Bern
Tel. 031 / 332 11 32
Reparaturen aller Marken



BERNINA 1230
Neue Freude am Nähen.



*Wie es Ihnen gefällt.
Von Fr. 399.- bis Fr. 2698.-.*

Peter Pulfer
Bernina-Nähcenter
Hirschengraben 6
3011 Bern

☎ 031/381 22 20

BERNINA

fasel+brunner
Spenglerei und sanitäre Installationen

Waffenweg 5 Bern
Telefon 332 44 52

**Rasch
preiswert
zuverlässig**

Glas, Spiegel, Aquarien



H. Reinelt
Zelgstrasse 14
3027 Bern
Telefon 031 992 25 02

Reparaturen und Einrahmungen

FCL seit: 1985



Name: Schneider
Vorname: Andreas
Jahr: 1971

Stationen als Spieler:

- Junioren beim FCL
- FCL II 4. und 5. Liga

Bisherige Trainertätigkeit:

- seit 1988 Junioren E bis B
- J+S - C Diplom und Kinderfussball

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Vorbereitung auf die C Junioren (11er Fussball)
- Förderung der Junioren in den technischen, taktischen und spielerischen Eigenschaften
- Die Mannschaft zu einer Einheit bilden

FCL seit: 1983



Name: Leo
Vorname: Igor
Jahr: 1976

Stationen als Spieler:

- Junioren E bis A
bei Länggasse, Bümpliz und Esperia

Bisherige Trainertätigkeit:

- Junioren D seit 1995
- J+S Diplom Kinderfussball

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Kinder sollen Freude am Fussball Haben

FCL seit: 1989



Name: Desumma
Vorname: Massimiliano
Jahr: 1979

Stationen als Spieler:

- FCL-Junioren F bis A

Bisherige Trainertätigkeit:

- seit 1994 Junioren F und E
- J+S Diplom Kinderfussball

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Diese Gruppe talentierter Kinder zu einer Mannschaft formen, die auf und neben dem Spielfeld zusammen hält
- Wichtig ist mir auch, dass sie Spass am Fussballspielen und am gut Fussballspielen haben



Ihre Vorteile als Vereinspartner

- ▶ Unterstützung Ihrer Aktivitäten
- ▶ Leihmaterial für Ihre Anlässe
- ▶ Sponsoring von Wettbewerbspreisen
- ▶ Vereinsangebote zu Tiefstpreisen

Ihre Vorteile als Vereinsmitglied

- ▶ Persönliche Kundenkarte
- ▶ Bon für Zusatzrabatt
- ▶ Service Gutscheine
- ▶ Aktionswochen + Superangebote

Das vereins-aktivste Sporthaus



1910

NEWS

Haueter Sport + Mode in Münsingen ist unser Vereinspartner!

Unser Verein wird von Haueter unterstützt und alle Mitglieder profitieren von besonderen Vergünstigungen.

Als Vereinsmitglied haben wir bei Haueter Anrecht auf die persönliche Kundenkarte, die im Geschäft oder schriftlich bestellt werden kann.

Bitte beachten:

Die Kundenkarte bei jedem Einkauf zeigen, dadurch profitiert unser Verein zusätzlich !



Name: Koradi
Vorname: Andreas
Jahr: 1965

FCL seit: 1986

Stationen als Spieler:

- SC Ittigen
- FCL

Bisherige Trainertätigkeit:

- Junioren F bis A

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Viel Spiel und Spass für die Kinder
- Fussball als Mannschaftssport näher bringen



Name: Balsiger
Vorname: Rolf
Jahr: 1961

FCL seit: 1996

Stationen als Spieler:

- 1969 - 1981 YB
- 1981 - 1994 Länggasse
- 1991 - 1996 Weissenstein

Bisherige Trainertätigkeit:

- Juniorenbereich

Zielsetzung für die Saison 96/97:

- Freude am Fussball haben
- Das die Junioren weiterhin in Aktivmannschaften spielen werden

Reto Näf
Elektro-Unternehmen



Länggass-Strasse 8
3000 Bern 9
Telefon 031 301 89 69

1. FC Länggasse
"Schluckstübli-Jass"

am Samstag den 9. November 1996 14.00 Uhr im Clubhaus

Spielleitung:

Marcel Huber, Francesco Zanoni, Hansueli Moser

Programm

14.00 Uhr: Einschreiben
 Einsatz pro Person: Fr. 35.--

14.30 Uhr Spielbeginn für alle

Spielart:

"Bodejass" mit zugelostem Partner
5 Gänge à 8 Spiele

19.00 Uhr

Preisverteilung

1. - 3. Rang	je 1 Hinterhamme
4. - letzter Rang	ab Gabentisch

ab 19.15 Uhr

offeriertes Nachtessen:

"Suure Mocke" mit Kartoffelstock à la Dr. Vögeli

!!Es sind alle herzlich willkommen!!
Ihr FC Länggasse, das "Beizliteam" und die Organisatoren

"Schluckstübli-Jass"

✕-----Anmeldeschluss: 26. Oktober 1996-----✕

Anmeldetalon senden an:

Name: _____ Tel: _____

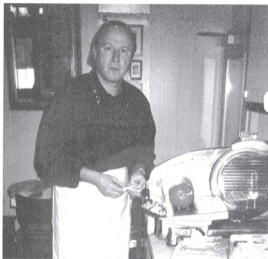
Marcel Huber
Flurweg 31
3066 Stettlen
oder
Tel. 931'75'81

Anzahl Jasser: ☐

So war es am 2. Januar vor einem Jahr ...



Das "Beizli-Team" ist bereit. der Willu, Hosche, Mauro, Bärtu und URS warten auf Gäste.



Die Fleischplatten werden vom Küchenchef frisch zubereitet.

MARIANNE KÖHLER, KUNDIN DER BEKB BERN
UND REGATTA-SEGLERIN



**Wir sind
aus dem
gleichen
Holz.**

 **B E B K B**
Ja gärrn!

Ihre Niederlassung Bern-Länggasse

RUTH GRAF, IHRE KUNDENBERATERIN IN BERN
UND REGATTA-SEGLERIN



**Erwin Maibach
Gartengestaltung**

3012 Bern, Aebistrasse 18
Telefon 031 301 74 30

Preisgünstig und in kürzester Frist
empfehle ich mich für die
**Gestaltung, Umänderung
und Pflege bestehender und
neuer Gartenanlagen**
aller Art. Speditiver, motorisierter
Hecken- und Rasenschnitt, spe-
zialisiert auf Natur- und Kunst-
stein-Beläge und Gartenmauern.

arnold

Arnold AG 3012 Bern
Elektrische Unternehmungen
Gesellschaftsstrasse 16
Telefon 031 301 66 66

Telefax 031 301 12 79

Fred Stalder
Eidg. dipl. Elektroinst.
Geschäftsführer

Privat: Sandgrube
3413 Kaltacker
Telefon 034 22 70 12



Der Beaulieu-Wirt kommt langsam in Fahrt. Keine Angst Karin, er schlägt nicht auf den Rücken!



Christl, Anita und Metzgermeister Christian beim Champagner.

winterthur

Wir beraten Sie in allen Versicherungsfragen

PETER WEISE

Länggassstrasse 16a 3012 Bern Tel. 031/302 11 44 Fax 031 301 94 45



**Schmid
Bestattungen**

Erledigt alles bei Todesfall

Telefon 301 02 33

Tag und Nacht



EMIL MERZ AG
Bauunternehmung

Effingerstrasse 91
3008 Bern
Telefon 031 381 36 25

Beratung durch:
Gerhard Kohler



*Unsere zwei René's
(Kalt und Auderset) haben ihren
Durst fast gelöscht.*



*Zwei "alte Hasen" beim Schlummertrunk.
Der "Bärtu" und der "Pesche".*

....in letzter Minute

Barbara und Thomas Pulfer-Steiner haben uns die Geburt ihres Sohnes **Nicolas Vincenz** angezeigt. Der Kleine Erdenbürger - und hoffentlich künftige FCL-Kicker - hat am 17.08.96 das Licht der Welt erblickt. Dem glücklichen Elternpaar gratulieren wir ganz herzlich und sind sicher, dass sie mit ihrem Sprössling viele gefreute und bewegte Momente erleben werden.

Voranzeige:

Die nächste Weihnacht kommt bestimmt

Waldweihnacht 1996

*Die F-E-D Junioren treffen sich am 14. Dezember um 18.00 Uhr beim
Waldbrunnen gegenüber Forstzentrum an der Halenstrasse.
Alle Junioren und Eltern sind freundlich eingeladen.*

*Anschließend gemütlicher Höck bei Hamme und Zopf
im Restaurant Stadion Neufeld*

MANGIA BENE



Mappamondo

Die echte, preiswerte italienische gutbürgerliche Küche.
Grosser Saal mit Bühne für jegliche Veranstaltungen.

Länggassstrasse 44, 3012 Bern
Telefon 031/301 30 82

La Trattoria

Neben der auserwählten italienischen Küche und der gepflegten Bedienung überraschen wir Sie mit Spezialitäten vom Holzkohlengrill in schönste, gedeckte Terrasse.

Murtenstrasse 2, 3008 Bern
Telefon 031/381 29 38

SELFISSIMO

Erstes italienisches Selbstbedienungsrestaurant
in Bern zusätzlich im Mappamondo im Schweizerbund.

Sie essen hier besonders:

- * schnell
- * preiswert
- * und aus der bestbekannten und bewährten Küche des Mappamondo
- * Öffnungszeiten nur am Mittag:

Montag bis Freitag 11.30 bis 14.00 Uhr

Länggassstrasse 44, 3012 Bern
Telefon 031/301 30 82

« Mein Hab und Gut »

Wer zahlt, wenn's Scherben gibt ?

« La Suisse » Die Versicherung
Versicherungen

Urs Zbinden, Inspektor
Generalagentur Roland Bützberger
Monbijoustrasse 10, 3011 Bern – Tel. 031-381 16 75

W E R B U N G

**schafft
Kontakte**

RESTAURANT BÜRGERHAUS BERN



Familie Huber

Tel. 031 311 46 31

Neuengasse 20, 3011 Bern



...für die tägliche Sauberkeit

031 302 00 06

In der Schweiz
seit 40 Jahren führend
auf dem Gebiete der Sauberkeit und Werterhaltung

honegger

REINIGUNGEN AG Länggassstrasse 27, 3012 Bern

Zürich, Bern, Basel, Biel, Liestal, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Olten, Solothurn, Zug

Elektro-Fachgeschäft H.U. Scheidegger

vormals Kormann und Scheidegger
eidg. dipl. Elektroinstallateur

Freiestraße 33, 3012 Bern

Tel. 301 47 68, Fax 302 15 59

Telefon A- und B-Konzession

sämtliche elektrische
und
Telefoninstallationen
Telefonbeantworter

Elektrische Apparate
Beleuchtungskörper
Kücheneinrichtungen
Elektroheizungen

Gipserei Fassaden Gerüstbau

Fritz Hasler
Ländlistrasse 4, 3047 Bremgarten
Telefon 031 302 10 27

Dabeisein, wo Sport Spass macht.



Wir machen mit.

3001 Bern, Bubenbergrplatz 3
3012 Bern, Länggassstrasse 29
3007 Bern, Schwarztörstrasse 48
3098 Köniz, Schwarzenburgstrasse 230
3095 Spiegel, Chasseralstrasse 156
3052 Zollikofen, Bernstrasse 94
3018 Bern-Bümli, Bottigenstrasse 2



Schweizerische
Bankgesellschaft

ZERMATT E-X-P-R-E-S-S

Senioren, Veteranen und Freunde des FC-Länggasse verbringen auch im Januar 1997 ein Ski-Weekend in Zermatt.

Datum: 30. Januar - 2. Februar 1997

Anmeldung: bis 20. Oktober 1996

An: F. Zanoni
Könitzstrasse 86, 3008 Bern
Tel. 371 67 32

Unterkunft: Hotel Tannenhof (nur für Schlafmützen)
Fam. Schaller, Tel. 027-967 31 88

Anreise: mit der Bahn am 30. Januar 1997 ab Bern
Bern ab: 6:50 Brig an: 8:19
Brig ab: 8:28 Zermatt an: 9:45

Rückreise: gemeinsam (reservierte Plätze)
Zermatt ab: 15.10 Brig an: 16.36
Brig ab: 17.01 Bern an: 18.40

ANMELDUNG

Ich melde mich für das Ski-Weekend vom 30.1. - 2.2.97 für folgende Tage an:

☐ 30.1.97 / 06.50 ☐ 31.1.97 ☐ 1.2.97 ☐ 2.2.97
☐ 30.1.97 / 08.00 Rest. Beaulieu

Für Teilnehmer vom 30.1.-2.2.97 (Bern ab 06.50) wird das Billett 2. Klasse organisiert.
Bei genügender Anzahl Teilnehmer Kollektiv-Billett.

☐ Anreise mit Bahn ☐ 1/2 Tax-Abo vorhanden

Name, Vorname:

Adresse:

Tel.

Zumtobel Licht AG
Scheibenstrasse 29, Postfach
CH-3000 Bern 22

Tel.: ++41/(0)31/333 14 40

Fax: ++41/(0)31/333 91 29

ZUMTOBEL
STAFF
DAS LICHT ®



VORSCHAU

Auf vielseitigen Wunsch feiern wir zum 3. Mal den



FCL - Jahresbeginn



am 2. Januar 1997 ab 10.00 Uhr im Clubhaus

„Schluckstübli“

mit

English breakfast

Bayerischem Frühstück



Katerzmorge usw.

Kleines Frühstück:

Kaffe - Tee - Ovo -
Züpfе - Gipfeli - Butter
- Konfi

Fr. 7.--

Super Frühstück à discretion:

Speck - Spiegelei -
weisse Böhnli - Käse -
Schinken - Butter -
Konfi - Brot - Züpfе -
Kaffe - Tee - Ovo

Fr. 16.--

Lachstoast:

Fr. 8.--

Portion Räucherlachs mit Meerrettich und Kapern:

Fr. 13.--

ab 12.30:

Spaghetti - Bolognaise / Pesto:

Fr. 10.--

Wein:

Lutry rot / weiss

OFFEN BIER

Spiele und Unterhaltung

Wein , Bier und Drinks an der Bar bei Sile mit Disco-Musik

!!Es sind alle herzlich willkommen!!

Ihr FC Länggasse und das "Beizli-Team"

✂-----Anmeldeschluss: 24. Dezember 1996-----✂

Anmeldetalon senden an:

Beatrice Nuspliger
Kappelisackerstrasse 85
3063 Ittigen
Tel. 921 65 68

oder

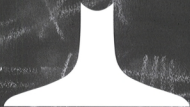
Name:.....

Anzahl Personen





CURTEN
BIER



Wir hinterlassen einen guten Eindruck.

Wir sagen Ihnen warum.

Mit einer überzeugenden Dienstleistung
und einer durchdachten Produktion,
erstellen wir Ihnen Ihre
Wünsche auf Papier.

Die **COLORPRESS** druckt und setzt
Briefschaften, Prospekte, Plakate und
viele mehr in Farbe oder schwarz/weiß.

Produktionen von der Colorpress
liefern Ihnen einen
guten Eindruck

Rufen Sie uns an.



COLORPRESS
Druck und Verlag GmbH

Balderstrasse 30, 3000 Bern 21

Tel. 031/ 371 32 44

Fax 031/ 372 00 07

Es ist unser Bestreben, alle Arbeiten qualitativ, terminlich und nicht
zuletzt auch preislich zu Ihrer vollen Zufriedenheit auszuführen.

Rudolf Niklaus AG

Inh. R. Niklaus und U. Salvisberg



Spengler- und
Flachdacharbeiten

Graffenriedweg 4, 3000 Bern 17
Postfach 30, Telefon 391 08 11

P.P

3000 Bern 9
Länggasse

Nuspliger Albert
Kappelisackerstrasse 85
3063 Ittigen

RESTAURANT
BEAULIEU
BERN

Familie
Heinz und Doris Rebmann
Telefon 031/ 301 24 59

Wieso meinen Sie eigentlich,
betreiben wir einen solchen Aufwand
um mit Ihnen in Kontakt zu kommen?

Sehen Sie, der Aufwand lohnt sich doch!

Damit auch Sie, von unseren Angeboten
profitieren können! Oder interessiert Sie
- Gemütlichkeit, währschafte aber gute
Küche, Geldspar-Vorteil wie unseren
Menu-Pass - etwa nicht?

.IS MANAGEMENT BERN

RENÉ SCHACHTLER

RENÉ SCHACHTLER

SPITALGASSE 37 3011 BERN TEL. 031 312 45 45 FAX 031 312 45 12